



Route des Acacias 43
CH 1211 Genève 26

Phone : +41 22 756 95 00

info@bertolucci-watches.com

www.bertolucci-watches.com

HISTORY - A MEDITERRANEAN LOVE STORY

The history of BERTOLUCCI is born from a marvellous love story... A young Italian, Remo Bertolucci grows up around Pisa in maritime Tuscany. The influence of the Mediterranean seashore will feed his imagination and will become part of his unending source of inspiration. In 1965, he meets a young woman from Switzerland on vacation with her parents on the Italian Riviera. It is love at first sight. A few months later, the young Remo agrees to follow her to Switzerland and decides to join the family watch-manufacturing business located in region of Biemme. The company, established in 1911, is already a very reputable manufacturer of mechanical watches. Remo, himself a skilled micro-mechanical engineer, discovers a passion for the world of watches. Soon the creative spirit of the young entrepreneur will awaken... In 1973, he becomes active in the private label business. In the ensuing years, Remo will gain invaluable experience in managing complex watch development processes as well as out-sourcing for other well-known brands. Soon, his Italian sense of style and his Swiss watch-making expertise start to come together. In 1987, he decides to launch his own brand: BERTOLUCCI S.A. is born in Neuchâtel. Remo draws inspiration from the pebbled beaches of his childhood to design his first creations, the Pulchra collection. Featuring a bracelet evoking organic pebbly shapes, he then unveils the Vir in 1994. BERTOLUCCI enters the world of high-end luxury watches to become an "overnight" success. His meteoric ascent makes him the buzz of the industry. Unfortunately in 1999, riding a wave of unmitigated success, Remo the creator, designer and business visionary suffers a terrible cycle accident, forcing the family to sell the company. Since 2005, the Dickson Group has taken over and decides to breathe new life in BERTOLUCCI. With considerable experience in the trade and in the luxury industry in general, the Group gives to the brand new and real means to create, develop and re-affirm its dominant position in the world of luxury watches.

DNA - Mediterranean inspiration, Swiss craftsmanship

The association of two strong and distinctive cultures is one of the key foundations of the Brand, unique specificity and BERTOLUCCI's signature. When Remo Bertolucci moves to Switzerland to join his Swiss wife and in-laws' watch manufacturing business, the die is cast making BERTOLUCCI the most Italian of the Swiss watch brands. At the heart of the fabulous BERTOLUCCI love story is the Italian Riviera, a provider of ceaseless inspiration and Switzerland, the technical expert. In Switzerland, Remo lets his Mediterranean influence shape and sharpen his inspiration while he completely embraces, integrates and continually perfects his in-laws' tradition of Quality and technological Know-How. This union of two cultures is what gives the brand meaning and substance: Italian Creativity & Inspiration with Swiss Savoir-faire and Craftsmanship from Switzerland.

SIGNATURE - THE BERTOLUCCI'S 4

Remo Bertolucci designs his first collection after the pebbles he used to play with on the beaches of his youth and indelibly anchors the brand in the marvellous territory of the Italian Riviera. BERTOLUCCI suffuses Tuscan Riviera culture and lifestyle, a region where refinement and sensuality are all over, where we feel and breathe with creativity and elegance. And each one of its lines is a wonderful invitation to travel: the charm and the beauty of the Italian women, the soft and voluptuous shapes of pebbles, the colours and fragrances that titillate the senses, the soft silky roundness of a pebble shaped by the relentless seas, the timeless and eternal feel of the Riviera... BERTOLUCCI embodies this enchanting territory. Confluence of civilisations, source of extraordinary tales, of emblematic and evocative places, the BERTOLUCCI world naturally evokes the pleasure and joy of experiencing a timeless Riviera that fills us up with dreams. All over the world, BERTOLUCCI is the owner of Mediterranean world and spirit in the universe of luxury watch & jewellery. It imposes a distinctive style by bringing a unique association of Italian Inspiration &

Swiss Know-how into watch-making. With an unchallenged craftsmanship, BERTOLUCCI achieves its Creativity by combining the arts of watch-making & jewellery to give birth to unique range of timepieces embodying the brand's 4 "C's": Creativity, Curves, Comfort and Construction.

HISTORY - UNE HISTOIRE D'AMOUR MEDITERRANEENNE

L'histoire de la Maison BERTOLUCCI prend ses racines dans une merveilleuse histoire d'amour... Une jeune homme, Remo Bertolucci, originaire de la région de Pise et ingénieur diplômé en micromécanique, grandit en pleine Toscane maritime où les influences méditerranéennes animent sa créativité. Une jeune Suissesse passe alors ses vacances sur la Riviera italienne en compagnie de ses parents. La rencontre se produit, le coup de foudre est immédiat. En 1965, elle convainc le jeune Remo de la suivre en Suisse. Le couple décidera de rejoindre l'entreprise horlogère familiale fondée depuis 1911 et située dans la région de Bienne. C'est alors un atelier très réputé dans l'assemblage de montres mécaniques. Dès lors, Remo se passionne pour le monde de l'horlogerie. Son inventivité ne tardera pas à l'exacerber. Dès 1973, il développe une activité de Private Label. Plusieurs années d'expériences, de projets de développements horlogers dans leur ensemble, feront que la rencontre entre l'art de vivre italien et l'art horloger helvète donnera naissance à une marque. En 1987, Remo décide de créer sa propre entreprise ; la Maison BERTOLUCCI S.A. est fondée à Neuchâtel. Remo s'inspire des galets des plages de son enfance pour concevoir ses premières créations, la collection Pulchra, suivie de Vir en 1994, sont équipées d'un bracelet innovant et évoquant ces formes organiques. BERTOLUCCI entre dans le monde de l'horlogerie de luxe et surfe sur la vague du succès. Malheureusement, le fondateur de la marque a un terrible accident en 1999 qui l'écarte des affaires, et oblige la famille à vendre la compagnie. Depuis 2005, le groupe Dickson a repris l'entreprise et décide de faire revivre le luxe de BERTOLUCCI. Doté d'une expérience considérable dans le domaine, le groupe donne à la marque les moyens de créer, de développer et d'établir son retour dans le monde de l'horlogerie de luxe.

ADN -

L'association de deux cultures fortes et distinctives est une des fondations clés de la marque, spécificité unique et signature de BERTOLUCCI. Lorsque Remo Bertolucci s'installe en Suisse pour rejoindre sa femme et, par là même, l'entreprise horlogère de sa belle-famille, la première pierre de la maison est posée faisant de BERTOLUCCI la plus italienne des marques suisses. Elle va réunir les influences méditerranéennes qui exacerbent la créativité de son fondateur à l'esprit de qualité et de technologie qui animent les horlogers de sa belle famille depuis des générations, toujours en quête de perfection. La fabuleuse histoire d'amour BERTOLUCCI a lié à jamais son territoire d'Inspiration, la Riviera italienne, à son territoire de Création, la Suisse. La première force de la marque réside dans l'union de ses deux cultures, permettant à BERTOLUCCI d'allier la créativité et l'inspiration italienne au savoir-faire et à la rigueur suisse.

SIGNATURE - LES 4 "C" BERTOLUCCI

Remo Bertolucci conçoit sa première collection en s'inspirant des galets avec lesquels il avait l'habitude de jouer sur les plages de son enfance et ancre instantanément la marque dans le territoire merveilleux de la Riviera italienne. BERTOLUCCI s'imprègne de la culture de la Riviera toscane, une région où le raffinement et la sensualité sont partout, où l'on vit et l'on respire au rythme de l'inspiration et de l'élégance. Et chacune de ses lignes vous invite au voyage : le charme et la beauté des femmes latines, les formes douces et voluptueuses des galets, les odeurs et les couleurs qui éveillent les sens à l'infini, le confort d'un toucher soyeux et d'un galbe naturellement façonné par les mouvances de l'eau, la douceur de vivre méditerranéenne... BERTOLUCCI est aujourd'hui synonyme de ce territoire enchanteur. Confluent de civilisations, source mythique aux contes extraordinaires, aux lieux emblématiques et évocateurs, le monde BERTOLUCCI suggère naturellement le plaisir et la joie de vivre d'une Riviera intemporelle qui nourrit nos rêves. Partout dans le monde, BERTOLUCCI est propriétaire du territoire et de l'esprit Méditerranéens au sein de l'horlogerie et de la joaillerie de luxe. La marque impose un style unique en associant deux forces

exceptionnelles : l'Inspiration italienne et le Savoir-faire suisse. Avec un art incontesté, BERTOLUCCI laisse aller sa créativité en combinant les arts de l'horlogerie et de la joaillerie pour donner naissance à des pièces uniques qui incarnent les 4 "C" de la maison : Créativité, Courbes, Confort et Construction.

GESCHICHTE - EINE MEDITERRANE LIEBESGESCHICHTE

Die Geschichte BERTOLUCCI entsteht aus einer bezaubernden Liebesgeschichte... Ein junger Italiener, Remo Bertolucci, aus der Gegend von Pisa wächst in der maritimen Toskana auf. Der mediterrane Einfluss fördert seine Kreativität und ist die Quelle seiner unerschöpflichen Inspiration. Im Jahr 1963 trifft er an der italienischen Riviera eine junge Schweizerin, die dort mit ihren Eltern den Urlaub verbringt. Es ist Liebe auf den ersten Blick. Wenig später folgt Remo der jungen Frau in die Schweiz und beschließt in der Uhrenmanufaktur ihrer Familie in der Region von Biel mitzuarbeiten. Die 1911 gegründete Firma ist bereits eine angesehene Manufaktur für mechanische Uhren. Remo, seinerseits ein ausgebildeter Ingenieur der Feinmechanik, entdeckt schon bald seine Liebe zu den Uhren. Dies ist der Beginn seiner schöpferischen Kreativität... Im Jahr 1973 beginnt er für das Private Label Business zu arbeiten. In den darauf folgenden Jahren sammelt Remo wertvolle Erfahrungen im Management von komplexen Prozessen in der Uhrenherstellung sowie dem Outsourcing für andere bekannte Marken. Schnell entsteht eine harmonische Verbindung zwischen seinem italienischen Sinn für Stil und seinem Schweizer Know-how in der Uhrenherstellung, so dass er 1987 beschließt seine eigene Marke auf den Markt zu bringen: BERTOLUCCI S.A. wird in Neuchâtel gegründet. Seine ersten Kreationen, die Pulchra Kollektion, werden durch die Kieselstrände seiner Kindheit inspiriert. Mit einem Armband, das an die organische Formen eines Kieselsteins erinnert, erscheint 1994 Vir. BERTOLUCCI tritt in die Welt der Luxus-Uhren und wird über Nacht zur Erfolgsmarke. Sein meteoritengleicher Aufstieg macht ihn zum Gesprächsthema in der Branche. Unglücklicherweise, auf der Welle des Erfolgs schwimmend, erleidet Remo der Kreative, Designer und Unternehmensvisionär im Jahr 1999 einen schweren Motorradunfall, der die Familie dazu zwang die Firma zu verkaufen. Ende des Jahres 2005 übernimmt die Dickson Gruppe BERTOLUCCI und beschließt die Marke neues zu einem neuen Leben zu erwecken. Mit ihrer beträchtlichen Erfahrung im Handel und in der Luxusgüterindustrie allgemein gibt die Gruppe der Marke die Mittel, die sie benötigt, um ihre dominante Stellung in der Welt der Luxus-Uhren zu schaffen, zu entwickeln und wieder zu festigen.

DNA - Mediterranean inspiration, Swiss craftsmanship

Die Verbindung zweier starker, unterschiedlicher Kulturen ist eine der wichtigsten Grundlagen der Marke, einzigartiger Charakter und das Zeichen BERTOLUCCI. Als Remo Bertolucci seiner Frau und dem Uhrenunternehmen in Familienbesitz in die Schweiz folgt sind die Würfel gefallen - BERTOLUCCI wird zum wahren Italiener der Schweizer Uhrenmarken. Herzstücke dieser märchenhaften BERTOLUCCI Liebesgeschichte sind die Italienische Riviera, eine nie versiegende Inspirationsquelle, und die Schweiz mit ihrem technischen Know-how. In der Schweiz nutzt Remo den mediterranen Einfluss um seine Inspirationen zu formen und zu schärfen, zugleich bindet er die familiäre Tradition von Qualität und technischem Know-how mit ein und perfektioniert sie ständig. Es ist diese Vereinigung zweier Kulturen, die der Marke Bedeutung und Substanz verleiht: Italienische Kreativität & Inspiration mit dem Schweizer Know-how und Schweizer Handwerkskunst.

STORIA - UNA STORIA D'AMORE MEDITERRANEA

Una meravigliosa storia d'amore fa nascere BERTOLUCCI... Un ragazzo, Remo Bertolucci, originario della regione di Pisa e ingegnere diplomato in micromeccanica, cresce nel cuore della Toscana marittima, dove le influenze mediterranee animano la sua creatività. Una ragazza svizzera trascorre le vacanze sulla Riviera italiana insieme ai genitori. Si incontrano ed è colpo di fulmine. Nel 1963, lei convince il giovane Remo a seguirla in Svizzera. La coppia deciderà quindi di aggregarsi all'impresa orologiera di famiglia, fondata nel 1911 e situata nella regione di Bienne. Si tratta di un laboratorio già molto rinomato per l'assemblaggio di orologi meccanici. Da allora Remo si appassiona al mondo dell'orologeria. La sua inventiva non tarderà a farsi sentire. Dal 1973, sviluppa un'attività di Private Label. Tanti anni di esperienze, progetti di sviluppo orologi complessi, faranno nascere un marchio dall'incontro fra il gusto per la vita tutto italiano e il know-how orologiero elvetico. Nel 1987, Remo decide di creare una sua impresa propria: fonda la Maison BERTOLUCCI S.A. a Neuchâtel. Remo si ispira ai ciottoli delle spiagge della sua infanzia per concepire le prime creazioni, la collezione Pulchra, seguita da Vir nel 1994, con un bracciale innovativo che rievoca queste forme organiche. BERTOLUCCI entra nel mondo dell'orologeria di lusso e solca l'onda del successo. Sfortunatamente, nel 1999, un terribile incidente obbliga il fondatore del marchio a lasciare l'attività e costringe la famiglia a vendere la società. Dal 2005, il gruppo Dickson riprende in seguito l'azienda e decide di ridare vita al prestigio di BERTOLUCCI. Con una grande esperienza nel settore, il gruppo offre al marchio i mezzi per creare, sviluppare e determinare il proprio ritorno nel mondo dell'orologeria di lusso.

DNA -

La combinazione di due culture forti e distintive è uno dei fondamenti principali del marchio, specificità unica e firma di BERTOLUCCI. Quando Remo Bertolucci si trasferisce in Svizzera per raggiungere la moglie e, conseguentemente, anche l'impresa orologiera della famiglia di lei, si pone la prima pietra della Maison, facendo di BERTOLUCCI la pi italiana dei marchi svizzeri. In essa si riuniranno le influenze mediterranee che acquisiscono la creatività del fondatore e lo spirito di qualità e tecnologia che anima gli orologiai della famiglia della moglie da generazioni, sempre alla ricerca della perfezione. La fiabesca storia d'amore BERTOLUCCI ha unito per sempre il territorio da cui trae ispirazione, la Riviera italiana, al territorio in cui crea, la Svizzera. La forza principale del marchio consiste all'unione delle due culture, che consente a BERTOLUCCI di combinare la creatività e l'ispirazione italiane con il know-how e la precisione svizzeri.

FIRMA - LE 4

Remo Bertolucci concepisce la sua prima collezione ispirandosi ai ciottoli con i quali giocava sempre sulle spiagge dell'infanzia e da subito vincola il marchio nel mondo meraviglioso della Riviera italiana. BERTOLUCCI si tuffa nella cultura della Riviera toscana, una regione in cui la raffinatezza e la sensualità sono ovunque, dove si vive e si respira al ritmo dell'ispirazione e dell'eleganza. E ognuna delle sue linee invita al viaggio: il fascino e la bellezza delle donne latine, le forme dolci e voluttuose dei ciottoli, gli aromi e i colori che risvegliano i sensi all'infinito, la dolcezza di un tocco sericeo e di un profilo modellato naturalmente dai movimenti dell'acqua, il piacere di vivere mediterraneo... BERTOLUCCI è oggi sinonimo di questo incantevole territorio. Crogiuolo di culture, sorgente mitica di storie straordinarie, di luoghi emblematici ed evocatori, il mondo BERTOLUCCI suggerisce con naturalezza il piacere e la gioia di vivere di una Riviera estemporanea che nutre i nostri sogni. Ovunque nel mondo, BERTOLUCCI detiene l'essenza dello spirito mediterraneo nei settori dell'orologeria e della gioielleria di lusso. Il marchio impone uno stile unico, riunendo due forze d'eccezione: l'ispirazione italiana e il know-how svizzero. Con un savoir-faire incontestato, BERTOLUCCI lascia libero spazio alla creatività, combinando le arti dell'orologeria e della gioielleria

per dare vita a pezzi unici, incarnano le 4 "C" del marchio: Creatività, Curve, Comfort e Composizione.

HISTORIA - UNA HISTORIA DE AMOR MEDITERRÀNEA

La historia de BERTOLUCCI nació de una maravillosa historia de amor... Un joven llamado Remo Bertolucci, originario de la región de Pisa e ingeniero diplomado en micromecánica, crece en plena Toscana marítima donde las influencias mediterráneas fomentan su creatividad. Mientras tanto, una joven suiza pasa las vacaciones en la Riviera italiana en compañía de sus padres. Se conocieron y el flechazo fue inmediato. En 1963, convenció al joven Remo para que la siguiera hasta Suiza. La pareja decidió unirse a la empresa relojera familiar fundada en 1911 y situada en la región de Bienne. En aquella época era un prestigioso taller de montaje de relojes mecánicos. Fue entonces cuando el joven Remo se apasionó por el mundo de la relojería. Su inventiva no tardó en exacerbarse. A partir de 1973 desarrolló una actividad de Private Label. Varios años de experiencia, de proyectos de desarrollos relojeros en su conjunto hicieron que el encuentro entre el estilo de vida italiano y el arte relojero helvético dieran lugar a una marca propia. En 1987, Remo decidió crear su propia empresa; la Firma BERTOLUCCI S.A. se fundó en Neuchâtel. Remo se inspiró en los guijarros de las playas de su infancia para concebir sus primeras creaciones, la colección Pulchra, seguida de Vir en 1994, llevaban una pulsera innovadora que evocaba estas formas orgánicas. BERTOLUCCI entró en el mundo de la relojería de lujo y surcó los mares del éxito. Desafortunadamente, el fundador de la marca sufrió un terrible accidente en 1999 que lo apartó de los negocios y se vio resignado a vender la compañía. Desde 2005, el grupo Dickson se hizo con la empresa y decidió revivir el lujo de BERTOLUCCI. Con una notable experiencia en el sector, el grupo dotó la marca con los medios necesarios para crear, desarrollar y establecer su retorno al mundo de la relojería de lujo.

ADN -

La asociación de dos culturas fuertes y diferenciadas es uno de los pilares de la marca, única especificidad y firma de BERTOLUCCI. Cuando Remo Bertolucci se instaló en Suiza para unirse a su mujer y a su vez, a la empresa de la familia de ésta, puso la primera piedra de la firma haciendo de BERTOLUCCI lo más italiano de las marcas suizas. Combinó las influencias mediterráneas que exacerban la creatividad de su fundador con el espíritu de calidad y de tecnología de los relojeros de su familia política desde generaciones atrás en su búsqueda constante de la perfección. La fabulosa historia de amor de BERTOLUCCI unió para siempre su lugar de inspiración, la Riviera italiana, con su lugar de creación, Suiza. La principal fuerza de la marca radica en la unión de estas dos culturas, lo cual ha permitido a BERTOLUCCI combinar la creatividad y la inspiración italianas con la técnica y el rigor suizos.

FIRMA - LAS 4

Remo Bertolucci diseñó su primera colección inspirándose en los guijarros con los que solía jugar en las playas de su infancia y ancló instantáneamente la marca al maravilloso mundo de la Riviera italiana. BERTOLUCCI se impregna de la cultura de la Riviera toscana, una región donde el refinamiento y la sensualidad están por todas partes, donde se vive y se respira el ritmo de la inspiración y de la elegancia. Cada una de sus líneas nos invita al viaje: el encanto y la belleza de las mujeres latinas, las formas suaves y voluptuosas de los guijarros, los olores y colores que despiertan los sentidos hasta el infinito, el confort de un tacto sedoso y de un perfil modelado de forma natural por el agua del mar, la intemporalidad de la Riviera mediterránea... En la actualidad, BERTOLUCCI es sinónimo de este territorio de ensueño. Cruce de civilizaciones, fuente mítica de cuentos fabulosos, lugares emblemáticos y evocadores, el universo BERTOLUCCI sugiere naturalmente el placer y la alegría de vivir de una Riviera intemporal que alimenta nuestros sueños. BERTOLUCCI es el abanderado del territorio y del espíritu mediterráneo en el seno de la relojería y de la joyería de lujo en todo el mundo. La marca impone un estilo único con la asociación de dos fuerzas extraordinarias: la Inspiración italiana y la Técnica suiza. Con un arte indiscutible, BERTOLUCCI da

rienda suelta a la creatividad y une las artes de la relojería y de la joyería para crear piezas únicas que encarnan las 4 "C" de la marca: Creatividad, Curvas, Confort y Construcción.

HISTORY - A MEDITERRANEAN LOVE STORY

بدأ تاريخ شركة برتولوتشي بقصة حب رائعة... ترعرع شاب فتى يدعى ريمو برتولوتشي، مولود في منطقة بيزه وحاصل على شهادة مهندس في الميكانيك ية الدقيقة، في قلب منطقة توسكانه البحرية حيث اعتنت روحه الابداعية بتأثير من أجواء البحر الأبيض المتوسط. في هذه الأثناء كانت فتاة سويسرية شابة تقضي عطلتها الصيفية على شواطئ الريفيرا الإيطالية برفقة والديها. حصل اللقاء ومعه الحب الجارف. في عام 1911، أفضته بالحقاق بها إلى سويسرا وقرر الزوجين الالتحاق بشركة صناعة الساعات التي استتتها عائلة الزوجة منذ 1911 في منطقة بينا. كانت في ذلك الوقت مصنعاً شهيراً في تركيب الساعات الميكانيكية. منذ ذلك الحين، تملك ريمو الشغف بعالم صناعة الساعات. بسرعة، بدأت روحه الابداعية بالظهور بشدة. في عام 1937، بدأ ينشط في مجال "العلامة الخاصة" (Private Label). أدت سنوات الخبرة الطويلة ومشاريع التطوير في عالم صناعة الساعات إلى جعل فن العيش الإيطالي وفن صناعة الساعات السويسري يولدان علامة جديدة. في سنة 1978، قرر ريمو إنشاء شركته الخاصة؛ فتأسست شركة برتولوتشي في نيوشاتيل. استوحى ريمو من أحجار الشواطئ التي عرفها في طفولته لتصميم أولى ابتكاراته، مجموعة بولشرا ثم مجموعة فير في 1994 المزودتين بسوار ذي خصائص متطورة وتذكر انحناءاته بتلك الأشكال الطبيعية دخل برتولوتشي إلى عالم فن صناعة الساعات الفاخرة وركب موجة النجاح. للأسف وقع لمؤسس العلامة حادث رهيب سنة 1999 أبعدته عن الأعمال فأضطرت عائلته لبيع الشركة. منذ العام 2005 اشترت مجموعة ديكسون المؤسسة وقررت إعادة إحياء علامة برتولوتشي الفاخرة. بفضل تمتعها بتجربة كبيرة في هذا القطاع، استطاعت المجموعة أن تعطي العلامة امكانيات الابتكار والتطوير مما أتاح لها العودة إلى عالم صناعة الساعات الفاخرة.

DNA - Mediterranean inspiration, Swiss craftsmanship

فلسفة برتولوتشي : الاستلهام الفني من البحر الأبيض المتوسط والمهارة التقنية السويسرية تزاوج ثقافتين قويتين ومختلفتين هو أحد أسس بناء العلامة، وهو ما يصنع التميز الفريد بتوقيع برتولوتشي. عندما التحق ريمو برتولوتشي بزوجته وسكن في سويسرا وانضم في الوقت نفسه إلى شركة صناعة الساعات التي تمتلكها عائلة زوجته، وضع أول حجر في بناء الدار التي صنعت من برتولوتشي الأكثر "إيطالية" من بين الماركات السويسرية. ستجمع هذه الشركة فيما بعد بين التأثيرات المتوسطة التي نمت من خلالها روح الابداع لدى مؤسسها وبين روح الجودة والتكنولوجيا التي يتحلى بها صانعو الساعات من عائلة زوجته منذ أجيال عديدة بحثاً عن الكمال دون انقطاع. ربطت قصة الحب الرائعة التي عاشها برتولوتشي ما بين عالم استلهاماته أي الريفيرا الإيطالية وعالم إبتكاراته أي سويسرا إلى الأبد. تكمن قوة هذه العلامة الرئيسية في هاتين الثقافتين مما سمح لبرتولوتشي بجمع الابداع والخيال الإيطاليين بالمهارة التقنية والدقة السويسريتين.

SIGNATURE - THE BERTOLUCCI'S 4

صمّم ريمو برتولوتشي مجموعته الأولى بالاستلهام من حصى الشاطئ التي كان يلعب بها على سواحل طفولته ف رسخ الماركة في منطقة الريفيرا الإيطالية الرائعة. تشع برتولوتشي بثقافة الريفيرا التوسكانية، تلك المنطقة التي تنتشر فيها الرهافة والحس الجمالي في كل مكان، حيث يستنشق الفرد بالتناغم مع الابداع والأناقة. تدعونا كل من تشكيلاته إلى السفر: فتنة وجمال المرأة اللاتينية، أشكال حصى الشواطئ الناعمة والمبهجة للحواس، الروائح والألوان التي توظف الحواس إلى ما لا نهاية، متعة اللمس الحريرية والمنحنيات التي رسمتها أمواج البحر العاتية، متعة العيش المتوسطة... برتولوتشي اليوم هو المرادف لهذا العالم السحري. ملتحى الحضارات ونبع أسطوري للحكايات الرائعة، يوحي عالم برتولوتشي ذات البقاع المليئة بالرموز وبالذكريات، بالفرح ومتعة العيش اللذين تتصف بهما الريفيرا الأسطورية وهي تغذي أحلامنا. تمتلك شركة برتولوتشي، في كل أنحاء العالم، عالم وروح البحر الأبيض المتوسط داخل قطاع صناعة الساعات والمجوهرات الفاخرة. تفرض العلامة طرازاً فريداً بالاستفادة من قوتين استثنائيتين : الاستلهام الفني الإيطالي والمهارة التقنية السويسرية. من خلال ابداع فني لا شك فيه، تطلق برتولوتشي ابتكاراتها بمزاج حرفة صناعة الساعات وصياغة المجوهرات الفينيتين من أجل تصميم قطع فريدة تجسد الخصائص الأساسية الأربعة: الإبداع، الخطوط المنحنية، الراحة، الصياغة.

百悦的历史 - 一段地中海的爱情故事

Remo Bertolucci

是一位来自比萨地区的青年才俊。他毕业于工程师学校，主修微机械专长。因其成长于海风吹拂的意大利托斯卡纳 (Toscane)

) 地区，地中海的影响在潜移默化中激发他无限的创造力。故事就在一位瑞士年轻女孩陪同父母前来意大利里维拉海岸度假时揭开序幕。他们在此一见钟情，旋即陷入热恋。1965 年，她说服年轻的 Remo 追随她前往瑞士发展。这对年轻的夫妇进而决定加入女方家于 1911 年成立于比尔 (Bienne)

) 地区的家族钟表企业的行列。当时，规模还是一间工作坊的企业已经以机械腕表的组装特长享誉同业。从此，擅长微机械专业的 Remo 全心投入钟表世界。才华洋溢的 Remo 很快地就崭露了源源不绝的创造力。早自 1973 年起，他就发展了所谓的自主品牌 (Private Label)

) 的业务。在往后的几年中，Remo 自管理复杂腕表的发展过程中以及向外采购其他知名品牌而累积了非常宝贵的经验。很快地，他结合了意大利式的生活艺术以及瑞士精湛的制表技艺，催生了百悦品牌。1987 年，Remo 决定另行创建自己的公司。百悦钟表有限公司 (BERTOLUCCI S.A.) 于是在纳沙泰尔 (Neuchâtel)

) 正式成立。Remo 自童年时期海滩上密布的鹅卵石汲取创作灵感，设计出 Pulchra 系列以及 1994 年接着问世的 Vir 系列等最早期的作品。这两大系列均搭配创新的表带，令人想起推陈出新的有机造型。百悦自此进入高级钟表的世界，创下一波波傲人的辉煌成就。然而，天有不测风云，品牌创办人 Remo 于 1999 年遭遇一场严重的意外，被迫放下公司的业务，而他的家人随后也不得不将公司转让他人。自 2005

) 年起，迪克森 (Dickson) 集团重新接手品牌，并决定恢复百悦腕表高贵雅致的风采。凭着在钟表界累积的丰富经验，迪克森集团为品牌提供了创造发展的方法和契机，并重新树立品牌在高级钟表界的地位。

百悦的DNA -

结合两大优越及独特的文化是品牌创立的秘诀之一，这就是百悦独一无二的特色与标记。当 Remo Bertolucci

前往瑞士定居、和爱妻团聚并加入岳家的钟表企业时，让百悦之家成为最具意大利风格之瑞士品牌的第一颗基石正式奠定。其后，百悦腕表将结合激发创办人创意的地中海影响力以及带动岳家钟表师傅代代传承，不断追求完美的卓越品质和科技精神。百悦创办人浪漫的传奇爱情故事以矢志不渝的方式连接了意大利里维拉这座灵感泉源以及瑞士这片创意王国。品牌的第一股力量源于两大文化之间的紧密融合，它让百悦腕表得以将意大利式的创意和灵感与瑞士的精湛钟表技艺和精确性密切结合。

标记 - 百悦的4

Remo Bertolucci

自童年时期经常嬉戏的海滩上的鹅卵石汲取灵感，设计出令人耳目一新的处女系列，并即刻将品牌定位于意大利里维拉的曼妙王国内。百悦名表汲取意大利托斯卡纳里维拉的文化，一个精致与感性处处可见的地区，一个人们随着灵感和高贵雅致的节奏而生活及歇息的地区。而百悦的每一系列都邀请您与其共同遨游，尽情欣赏拉丁女性的风采与美丽、鹅卵石柔美与妩媚的造型、唤醒永恒感觉的味道与色彩、丝一般的触觉与流水自然而然所塑造的曲线等舒适感、地中海岸式的生活甜美之乐 ...

今日，百悦正是这片魅力十足的乐土之同义词。位于多样文明的交会点，再加以不凡传奇及寓意深厚土地等想象源泉，百悦世界自然而然地让人想起孕育我们共同梦想的永恒里维拉式的生活惬意和欢乐。走遍天涯海角，百悦都是高级钟表及珠宝寰宇内的中海世界与心灵的化身。品牌结合意大利式的创造灵感和瑞士薪火相传的精湛技艺等两大卓尔非凡的力量，树立了百悦名表独一无二的风格与色彩。凭借着无可置疑的超凡艺术，百悦结合钟表和珠宝两大领域的技艺，淋漓尽致地挥洒了完美诠释品牌创造力 (Créativité)、曲线 (Courbes)、舒适 (Confort)、制作 (Construction) 之 4 "C" 特色的独家款式。